

adfe HESSEN e.V.

JANVIER 1987

# MOSAÏQUE

BULLETIN MENSUEL D'INFORMATIONS

## sommaire

L'ADFE se présente	2
Sélection des manifestations culturelles	3 - 6
Cours de français à l'Institut Français de Francfort: du nouveau	6
Le Consulat de Francfort communique	7
Petites annonces	8
Nouvelle brève	8

association démocratique des français à l'étranger

ASSOCIATION DEMOCRATIQUE DES FRANÇAIS A L'ETRANGER  
(reconnue d'utilité publique)

Présente dans une centaine de pays, l'ADFE est indépendante, démocratique et pluraliste. Elle est ouverte à tous les Français à l'étranger sans distinction.

L'ADFE lutte pour une plus grande solidarité entre Français à l'étranger, et entre la France et ses expatriés.

L'ADFE ne s'enferme pas sur elle-même, mais cherche à découvrir la culture du pays d'accueil.

L'ADFE défend le droit à l'information des expatriés et publie la revue "Français du Monde".

L'ADFE est représentée au Conseil supérieur des Français à l'étranger et dans tous les organismes où nos problèmes sont traités.

L'ADFE exprime les besoins, les idées, les propositions des Français à l'étranger.

Pour toute information complémentaire, prenez contact avec:

Francine BOUGEON-MAASSEN, Buchhölzerweg 8, 6380 Bad Homburg v.d.H., 06172/303569  
Odile LEBRETON, Bruchstraße 5, 6000 Frankfurt/M. 70, 069/626725



**RIVE-GAUCHE**

Französisches Café und Weinkeller  
Waldschmidtstraße 37 – Telefon 49 05 68

L'ADFE et ses sympathisants se retrouvent tous les derniers jeudis du mois au RIVE GAUCHE, à partir de 20 heures. Venez-nous y rejoindre !

Ce mois-ci, rendez-vous le  
29 janvier 1987

**FRANZÖSISCHES  
SPRACHZENTRUM**

Staufenstraße 4  
6000 Frankfurt am Main  
Tel. **(069) 72 24 24**

Semester Kurse  
•  
4-wöchige Intensivkurse  
•  
Vorbereitung auf Staatliche  
Übersetzer-Prüfungen  
•  
Sonderkurse für Romanisten  
•  
Le français par le téléphone  
Fördern Sie  
Unseren Lehrplan an!

V.f.d.P.: ADFE Hessen e.V.  
Comité de rédaction:  
Chantal Bigot, Odile Lebreton

# Sélection des manifestations culturelles

(sous réserve de modifications décidées par les organisateurs)

## cinéma

---

### Adresses des salles mentionnées

BERGER KINO, Bergerstraße 177, Ffm, tél. 456495  
KOMMUNALES KINO FRANKFURT, Schaumainkai 41, tél. 2128830  
KOMMUNALES KINO OFFENBACH, im deutschen Ledermuseum, Frankfurter Straße  
ORFEO, Hamburger Allee 45, Ffm, tél. 702218

### LES FILMS

ROTE KÜSSE, F/BRD 85, de Vera Belmont, avec Charlotte Valandrey, Lambert Wilson, Günter Lamprecht, à Orféo jusqu'au 15.01 à 17h45 et 20h. En allemand.

DIVA, F81, de J.-J. Beineix, avec Wilhelmina Fernandez, Frédéric Andrei, Richard Bohringer, à Orféo, les 9, 10, 16 et 17.01 à 0h30.

POURQUOI PAS ? - WARUM NICHT ?, F 77, de C. Serreau, avec Sammy Frey, Mario Gonzales, Christine Murillo, au Berger Kino, du 8 au 14.01 à 23 h.

DER KÖNIG UND DER VOGEL (dessin animé pour les petits), F 79, de Paul Grimault, au Berger Kino du 8 au 14.01 à 15h30 et le 11.1 à 11h.

UM MITTERNACHT, USA/F 86, de Bertrand Tavernier, avec Dexter Gordon, François Cluzet, Gabrielle Haker; musique : Herbie Hancock. Au Berger Kino, du 15 au 28.01 à 17h45 et 20h15, jusqu'au 27 à 16h égal., du 15 au 4.02 à 22h30 et du 28.1 au 4.02 à 19h45. A Orféo, au 15 au 28.01 à 22h15.

DAS WILDE SCHAF, F/It 73, de Michel Deville, avec Romy Schneider, Jane Birkin, J.-L. Trintignant, au KoKi OF, le 15.01 à 20 h.

DER KRIEG IST VORBEI, F/Sp 65, d'Alain Resnais, avec Yves Montand, Ingrid Thulin, Geneviève Bujold, au Berger Kino les 19 et 20.1 à 18h30.

UN SI JOLI VILLAGE, F 79, d'Etienne Périer, avec Victor Lanoux, Jean Carmet, au KoKi Ffm, le 20.1 à 18h et le 21.1 à 20h30. En français.

BETTY BLUE, F 86, de J.-J. Beineix, avec Beatrice Dalle, Jean-Hugues Anglade, à Orféo, les 23, 24, 30 et 31.01 à 0h30.

LETZTES JAHR IN MARIENBAD, F/It 60, d'Alain Resnais, avec Delphine Seyrig, Georgio Albertazzi, Sacha Pitoeff, au Berger Kino les 25 et 26.01 à 23h00.

# musique

---

## HABA QUARTETT - MUSIQUE FRANÇAISE

Ce groupe, dirigé par le Prof. Dusan Pandula, jouent des oeuvres de compositeurs français encore inconnus, entre autres de Français et Franck.

Le 14.01 à 20 h 30 à l'Institut Français de Mayence.

Juliette Haas-Delphis, de Paris, au piano: Oeuvres de Mozart, Chopin et Beethoven.

Le 24.01 à 20 h, Deutsches Ledermuseum. Frankfurter Straße, Offenbach.

# expositions

---

Exposition de dessins, huiles, aquarelles de Robert DESNOS en reproduction photographique.

Institut Français de Francfort, du 16.01 au 6.02.

Robert Desnos (1900-1954), l'un des poètes les plus créatifs du Surréalisme est l'auteur de Rose Sélavy, Deuil pour Deuil, La liberté ou l'amour!, Fortunes, Etat de veille.

Exposition de livres français consacrés au Surréalisme.

Institut Français de Francfort, du 16.01 au 6.02.

## FERDINAND PARPAN - SCULPTEUR.

Exposition de ses oeuvres au Kunsthalle "Schirn", Am Römerberg, Ffm, par le Studio Art Deco, du 16.01 au 22.02.

Ferdinand Parpan a exposé pour la première fois en 1936 chez Jacmar à Paris, et depuis dans de nombreuses villes en France et à l'étranger. Il a reçu en 1986 la Médaille d'Or Arts - Sciences - Lettres.

Jusqu'à la fin du mois vous avez encore l'occasion de voir les 23 tableaux des XVIIème et XVIIIème siècles empruntés au Musée du Louvre. Cette exposition, présente depuis le 20 octobre dernier, a lieu à la Städtische Galerie, Städtisches Kunstinstitut, Schaumainkai 63, Ffm.

LA CORSE - Aquarelles, dessins de Benno Noll, peintre berlinois.

Benno Noll a passé trois mois sur "L'Ile de Beauté" où il a reproduit les paysages très variés de cette ile fascinante.

A l'Institut Français de Mayence (adresse p. 7) du 9 au 28 janvier.



**HORIZONTE**

Reisen - Literatur GmbH

Brückenstr. 54 - 6000 Frankfurt 70

Tel: 069/ 61 01 95 - 96

BUCHEN SIE JETZT IHREN  
WINTER - URLAUB  
KREUZFAHRTEN-ASIEN-RUNDREISEN-  
ASIEN-KARIBIK-AFRIKA-EUROPA-  
BILLIGE FLÜGE WELTWEIT-

ON PARLE FRANCAIS !

# théâtre

---

DIE STÜHLE, d'Eugène Ionesco par le Theater des Landeshauptstadt Mainz, les 9, 10, 11, 15, 18, 19 et 21.01 à 20h15 au Theater in der Schillerstraße, Mayence, tél. 06131/123365/66.

DAS SPIEL VON LIEBE UND ZUFALL, de Marivaux, par le Münchner Tournee; le 18.1 à 20 h au Theater an der Goethestraße, Offenbach.

DIE ZOFEN (Les Bonnes), de Jean Genêt, par le Freies Schauspielensemble Frankfurt; les 8, 9, 22 et 23.01 à 20 h à la Brotfabrik, Bachmannstr. 2-4, Frankfurt-Hausen, tél. 7894340.

DER TOLLE TAG ODER FIGAROS HOCHZEIT, de Beaumarchais, par le Theaterring Langen, le 28.01 à 20h à la Stadthalle Langen, Südliche Ringstraße 77, Langen tél. 06103/203125.

"Hm?" pantomime de Yves Lebreton, élève pendant 4 ans d'Etienne Decroux à Paris. Cette création lui a valu la Médaille d'Or au Festival de Belgrade.

Les 28 et 29.01 à 20h30 à l'Institut Français de Mayence (Adresse, p. 7)


# diaporamas

---

LE VIETNAM D'HIER. Un aperçu géo-humain du Vietnam du Sud. Thérèse De Clercq a vécu 4 ans sur place. Au cours de ses péripéties dans les campagnes jusqu'au Mekong, elle a acquis une vision personnelle de la vie dans ce pays en temps de guerre et vous la présente par une série de diapositives ainsi qu'un commentaire historique. Le 14.01 à 19h30 au Club Français, Regent School, Zeil 83, Francfort.

LA VALLEE DE LA LOIRE. Un exposé sur la région accompagné de nombreuses diapositives. Le 14.01 à 20h au Club Franco-Allemand de Francfort, Teplitz-Pavillon Teplitz-Schönauer-Str. 1a, Sachsenhausen.

**CAFE  
KONDITOREI**



Sur commande:  
spécialités  
françaises,  
canapés, lunches

**Alain Girault**  
Eschersh. Landstr. 470, Frankfurt  
Tel.: 522004

*Maison Girard*  
*Wein*  
*aus Frankreich*



6262 Kranberg/Co.      Telefon 06173/2617  
Banzhausstraße 6      Exlex 4 10549

# conférences

---

L'ingénierie financière du Tunnel sous la Manche, par Jean Gabriel, Société de Promotion des Grands Projets Internationaux, de Paris.  
Le mardi 13.01 à 18 h 30 au Club des Affaires de la Hesse, Siesmayerstr. 12, Francfort.

La présence de l'Allemagne dans mon oeuvre, par Frédéric Tristan, romancier. Présentation de l'écrivain par Micheline Bouchez.  
Frédéric Tristan est l'auteur de "Le Dieu des mouches", "L'homme sans nom", "La cendre et la mouche", " Naissance d'un spectre", " Le Fils de Babel".  
Le mercredi 28 à 20 h à l'Institut Français de Francfort.

Les grands projets de l'Etat à Paris :  
Architectures 1979-1989, (Le Grand Louvre, le Musée d'Orsay, la Vilette, l'Opéra de la Bastille, la grande arche de la Défense, l'Institut du monde arabe) par Luc Teissier.  
Le jeudi 29 au Deutsches Architekturmuseum, Schaumainkai, Francfort.

Littérature et Photographie :  
Rencontre avec l'écrivain et photographe Denis Roche ;  
Le vendredi 30 à 20 h au Frankfurter Kunstverein, Römerberg Markt 44, Francfort.

---

---

---

## COURS DE FRANCAIS A L'INSTITUT FRANÇAIS DE FRANCFORT: DU NOUVEAU !

=====

A compter du 16 février prochain, l'Institut Français de Francfort propose un nouveau programme de cours pour tous les niveaux de langue.

A noter également quelques cours spécialisés originaux :

- un cours de philosophie présentant la pensée philosophique française à travers la lecture et l'interprétation de textes de Descartes, Pascal, Rousseau, Bergson, Merleau-Ponty et Sartre ;
- voyager en France : promenade à travers la France des régions présentant les aspects historiques, géographiques, culturels, gastronomiques de diverses régions françaises.

D'autre part, l'Institut organise des week-ends culturels à Paris sur le thème "Paris, autrement".

Pour tout renseignement : Institut Français - tél 77 80 01



# PETITES ANNONCES

A VENDRE !

- 1 lampadaire 2 spots tige chromée
- 1 table basse en bois foncé
- 2 tablettes en verre
- 3 chaises de jardin avec coussins + table en métal

S'adresser à: M. Bouquin  
tél. 069/585168 à partir  
de 16h30.

Jeune fille allemande parlant bien français recherche une place au-pair dans une famille pour les mois d'août et septembre. Région souhaitée: Paris ou banlieue.

Claudia Wardenberg (b. Beckmann)  
Tél. 069/52 52 26

MOSAIQUE publie gratuitement vos petites annonces!  
A cet effet contactez  
Chantal Bigot, 069/628468

Nouvelle brève !

Pour nous, Français établis à l'étranger, le droit de vote en France nous semble tout naturel; pourtant nous sommes les seuls expatriés à pouvoir exercer ce droit dans le pays d'origine. Du moins nous étions, car à partir de cette année, les nationaux Allemands résidant à l'étranger et n'ayant plus de domicile en R.F.A., auront pour la première fois le droit de voter à la prochaine élection législative du 25 janvier 1987.

---

## coupon-réponse

Coupon à renvoyer à Odile Lebreton, Bruchstr. 5, 6000 Frankfurt 70  
-----

- Je désire m'abonner à MOSAIQUE de l'ADFE Hessen e.V. pendant un an. Ci-joint 10 timbres à 80 Pfennig.
- Je désire recevoir des informations supplémentaires sur l'ADFE.
- Je désire adhérer à l'ADFE. Veuillez m'envoyer un bulletin d'adhésion.

NOM:

PRENOM:

ADRESSE:

SIGNATURE: \_\_\_\_\_